

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Ngày 30 tháng 12 năm 2011

Đơn vị tính: VND

TT	TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
A	TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)	100		157,713,837,959	347,007,738,101
I	Tiền và các khoản tương đương tiền	110	V.01	1,566,605,415	18,470,752,050
1	Tiền	111		1,566,605,415	18,470,752,050
II	Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	V.04	2,139,631,644	26,993,816,705
1	Đầu tư ngắn hạn	121		7,841,668,513	35,789,922,733
2	Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)	129	V.11	(5,702,036,869)	(8,796,106,028)
III	Các khoản phải thu ngắn hạn	130		151,487,081,666	299,390,831,727
1	Phải thu khách hàng	131		-	2,000,000
2	Trả trước cho người bán	132		-	174,612,226
4	Phải thu hoạt động giao dịch CK	135		151,103,552,644	294,325,943,403
5	Các khoản phải thu khác	138		383,529,022	4,888,276,098
IV	Hàng tồn kho	140	V.02	-	-
V	Tài sản ngắn hạn khác	150		2,520,519,234	2,152,337,619
5	Tài sản ngắn hạn khác	158		2,520,519,234	2,152,337,619
B	TÀI SẢN DÀI HẠN (200=210+220+240+250+260)	200		40,370,906,054	31,113,256,773
I.	Các khoản phải thu dài hạn	210	V.11	-	-
II	Tài sản cố định	220		3,218,943,012	4,851,807,431
1	Tài sản cố định hữu hình	221	V.05	2,331,455,818	3,301,081,069
-	<i>Nguyên giá</i>	222		8,402,640,008	7,998,868,052
-	<i>Giá trị hao mòn lũy kế (*)</i>	223		(6,071,184,190)	(4,697,786,983)
3	Tài sản cố định vô hình	227	V.06	887,487,194	1,550,726,362
-	<i>Nguyên giá</i>	228		3,005,371,833	3,005,371,833
-	<i>Giá trị hao mòn lũy kế (*)</i>	229		(2,117,884,639)	(1,454,645,471)
4	Chi phí đầu tư cơ bản dở dang	230		-	-
III	Bất động sản đầu tư	240		-	-
IV	Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		20,059,000,000	20,059,000,000
3	Đầu tư chứng khoán dài hạn	253	V.07	5,059,000,000	5,059,000,000
-	<i>Chứng khoán sẵn sàng để bán</i>	254	V.09	5,059,000,000	5,059,000,000
-	<i>Chứng khoán nắm giữ đến ngày đáo hạn</i>	255	V.10	-	-
4	Đầu tư dài hạn khác	258		15,000,000,000	15,000,000,000
5	Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259		-	-
V	Tài sản dài hạn khác	260		17,092,963,042	6,202,449,342
1	Chi nhí trả trước dài hạn	261		2 547 863 391	1 807 655 664

2	Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		9,200,593,964	
3	Tiền nộp quỹ hỗ trợ thanh toán	263		4,065,187,794	2,947,008,093
4	Tài sản dài hạn khác	268		1,279,317,893	1,447,785,585
	TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)	270		198,084,744,013	378,120,994,874
	NGUỒN VỐN				
A	NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330)	300		73,537,758,129	225,845,442,028
I	Nợ ngắn hạn	310		73,537,758,129	225,845,442,028
1	Vay và nợ ngắn hạn	311			-
2	Phải trả người bán	312	V.08	177,992,055	368,096,344
3	Người mua trả tiền trước	313	V.12	191,000,000	148,000,000
4	Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314		836,986,649	2,013,922,195
5	Phải trả người lao động	315		290,677,233	-
11	Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319		71,370,699,382	219,692,871,489
9	Phải trả hộ cổ tức, gốc và lãi trái phiếu	321		168,396,810	
10	Phải trả tổ chức phát hành chứng khoán	322	V.13	502,006,000	3,622,552,000
B	VỐN CHỦ SỞ HỮU (400=410+430)	400		124,546,985,884	152,275,552,846
I	Vốn chủ sở hữu	410	V.16	124,546,985,884	152,275,552,846
1	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		139,000,000,000	139,000,000,000
2	Thặng dư vốn cổ phần	412		11,130,000,000	11,130,000,000
10	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		(25,583,014,116)	2,145,552,846
				-	-
				-	-
	TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)	440		198,084,744,013	378,120,994,874

- - Hà nội, ngày 10 tháng 1 năm 2012

Người lập

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc

Phạm Thị Thu Hà Nguyễn Thị Ngọc Lan

Lê Hồ Khôi

KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH
QUÝ IV NĂM 2011

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	QUÝ IV		LŨY KẾ TỪ ĐẦU NĂM ĐẾN CUỐI QUÝ NÀY	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1 Doanh thu:	01		826,751,486	22,612,588,372	7,030,762,442	56,391,009,725
- Doanh thu hoạt động môi giới chứng khoán	01.1		498,847,513	3,119,781,065	4,033,409,464	16,980,423,966
- Doanh thu hoạt động đầu tư chứng khoán, vốn góp	01.2		235,800	1,347,210,169	1,050,338,335	16,056,604,238
- Doanh thu hoạt động tư vấn	01.5		152,818,182	7,592,019,278	320,636,364	7,959,019,278
- Doanh thu hoạt động uỷ thác đầu giá	01.7		142,253,477	25,217,041	212,396,019	38,709,137
- Doanh thu khác	01.9		32,596,514	10,528,360,819	1,413,982,260	15,356,253,106
2 Các khoản giảm trừ doanh thu	02		0		611,188,551	-
3 Doanh thu thuần về hoạt động kinh doanh (10=01-02)	10		826,751,486	22,612,588,372	6,419,573,891	56,391,009,725
4 Chi phí hoạt động kinh doanh	11		6,475,012,388	14,379,641,171	32,012,220,099	31,160,453,853
5 Lợi nhuận gộp của hoạt động kinh doanh (20=10-11)	20		(5,648,260,902)	8,232,947,201	(25,592,646,208)	25,230,555,872
6 Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		2,439,009,209	3,655,631,823	11,227,229,645	13,274,762,762
7 Lợi nhuận/(lỗ) thuần từ hoạt động kinh doanh (30=20-25)	30		(8,087,270,111)	4,577,315,378	(36,819,875,853)	11,955,793,110
8 Thu nhập khác	31		12,500,000		17,500,000	-
9 Chi phí khác	32		4,785,072		124,785,072	-
10 Lợi nhuận khác (40=31-32)	40		7,714,928		(107,285,072)	-
11 Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50		(8,079,555,183)	4,577,315,378	(36,927,160,925)	11,955,793,110
12 Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.1	0	25,033,110	-	25,033,110
13 Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.2	(2,018,692,528)	1,119,295,734	(9,200,593,964)	2,963,915,168
14 Lợi nhuận sau thuế TNDN (60=50-51-52)	60		(6,060,862,655)	3,432,986,534	(27,726,566,961)	8,966,844,832
15 Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70		(101)	247	(1,995)	398

Người lập

Kế toán trưởng

Tổng giám đốc

Phạm Thị Thu Hà

Nguyễn Thị Ngọc Lan

TS. Lê Hồ Khôi

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN
QUÝ IV NĂM 2011

Đơn vị tính: VND

Mã số	Chỉ tiêu	Mã số	Số cuối kỳ	Số đầu năm
	A	B	1	2
1	Tài sản cố định thuê ngoài	001	-	-
2	Vật tư, chứng chỉ có giá nhận giữ hộ	002	-	-
3	Tài sản nhận ký cược	003	-	-
4	Nợ khó đòi đã xử lý	004	-	-
5	Ngoại tệ các loại	005	-	-
6	Chứng khoán lưu ký	006	443,655,570,000	393,322,580,000
<i>6.1</i>	<i>Chứng khoán giao dịch</i>	007	<i>415,817,750,000</i>	<i>326,128,820,000</i>
6.1.1	Chứng khoán giao dịch của thành viên lưu ký	008	125,040,000	3,048,460,000
6.1.2	Chứng khoán giao dịch của khách hàng trong nước	009	413,327,820,000	323,039,960,000
6.1.3	Chứng khoán giao dịch của khách hàng nước ngoài	010	2,364,890,000	40,400,000
6.1.4	Chứng khoán giao dịch của tổ chức khác	013	-	-
<i>6.2</i>	<i>Chứng khoán tạm ngừng giao dịch</i>	012	<i>11,796,120,000</i>	<i>54,949,760,000</i>
6.2.1	Chứng khoán tạm ngừng giao dịch của thành viên lưu	013	-	2,540,000
6.2.2	Chứng khoán tạm ngừng giao dịch của khách hàng tro	014	11,796,120,000	54,947,220,000
6.2.3	Chứng khoán tạm ngừng giao dịch của khách hàng nư	015	-	-
<i>6.3</i>	<i>Chứng khoán cầm cố</i>	017	<i>12,445,200,000</i>	-
6.3.1	Chứng khoán cầm cố của thành viên lưu ký	018	1,990,000,000	
6.3.2	Chứng khoán cầm cố của khách hàng trong nước	019	10,455,200,000	
6.3.3	Chứng khoán cầm cố của khách hàng nước ngoài	020		
6.3.4	Chứng khoán cầm cố của tổ chức khác	021		
<i>6.5</i>	<i>Chứng khoán chờ thanh toán</i>	027	<i>3,596,500,000</i>	<i>12,244,000,000</i>
6.5.1	Chứng khoán chờ thanh toán của thành viên lưu ký	028		200,000,000
6.5.2	Chứng khoán chờ thanh toán của khách hàng trong nư	029	3,596,500,000	12,044,000,000
6.5.3	Chứng khoán chờ thanh toán của khách hàng nước ngo	030		
6.5.4	Chứng khoán chờ thanh toán của tổ chức khác	031		
<i>6.6</i>	<i>Chứng khoán phong tỏa chờ rút</i>	032		
<i>6.7</i>	<i>Chứng khoán chờ giao dịch</i>	037	-	-

Hà nội, ngày 10 tháng 01 năm 2012

Người lập

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc

Phạm Thị Thu Hà

Nguyễn Thị Ngọc Lan

TS. Lê Hồ Khôi

Mẫu số: Q-04c

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ
 (Theo phương pháp trực tiếp)
 Quý IV năm 2011

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU		Mã số	Từ 01/01/2011 đến 30/12/2011	Từ 01/01/2010 đến 30/12/2010
I	Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh			
1	Tiền thu từ hoạt động kinh doanh	01	4,784,814,756	56,391,009,725
2	Tiền chi từ hoạt động kinh doanh	02	(19,308,420,471)	(22,460,787,325)
3	Tiền chi từ quỹ hỗ trợ thanh toán	05	(1,118,179,701)	
4	Tiền thu giao dịch chứng khoán khách hàng	06	7,307,110,030,804	12,377,246,838,043
5	Tiền chi trả giao dịch chứng khoán khách hàng	07	(7,278,034,649,279)	(12,422,103,224,221)
6	Tiền thu bán chứng khoán phát hành	08	635,000,000	
7	Tiền chi trả tổ chức phát hành chứng khoán	09	(34,957,590,400)	(162,266,518,200)
8	Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hoá, dịch vụ	10	-	(920,473,645)
9	Tiền chi trả cho người lao động	11	(6,716,044,822)	(10,377,615,794)
10	Tiền chi trả lãi vay	12	(98,080,423)	
11	Tiền đã nộp thuế TNDN	13	(1,722,400,300)	
12	Tiền thu khác	14	123,373,203,966	989,934,764,480
13	Tiền chi khác	15	(106,428,105,323)	(851,419,548,912)
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	(12,480,421,193)	(45,975,555,849)
II	Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư			
1	Tiền chi để mua sắm, XD TSCĐ và các TS DH khác	21	(4,423,725,442)	(1,606,463,061)
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	(4,423,725,442)	(1,606,463,061)
II	Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính		-	
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	-	
	Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20 + 30 + 40)	50	(16,904,146,635)	(47,582,018,910)
	Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60	18,470,752,050	66,052,770,960
	Ảnh hưởng của thay đổi TGHD quy đổi ngoại tệ	61		
	Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50 + 60 + 61)	70	1,566,605,415	18,470,752,050

Hà Nội, ngày 10 tháng 01 năm 2012

Người lập

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc

Phạm Thị Thu Hà

Nguyễn Thị Ngọc Lan

Ts. Lê Hồ Khôi

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH
từ 01/10/2011 đến 30/12/2011

I . ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY

1 Hình thức sở hữu vốn

Công ty Cổ phần Chứng khoán Tràng An là công ty cổ phần được thành lập tại Hà Nội, Việt Nam, hoạt động kinh doanh trong lĩnh vực chứng khoán.

Trụ sở chính của Công ty tại: Tầng 9, Tòa nhà 59 Quang Trung, Nguyễn Du, Hà Nội.

2 Lĩnh vực kinh doanh

Lĩnh vực kinh doanh của Công ty là: chứng khoán.

Ngành nghề kinh doanh

Theo Giấy phép thành lập và hoạt động kinh doanh Chứng khoán số 41/UBCK-GP do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 28/12/2006, Giấy phép điều chỉnh Công ty chứng khoán số 99/UBCK-GPĐCCTCK ngày 28/12/2007 của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước, Quyết định số 194/UBCK-GP ngày 03/03/2009 của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc sửa đổi Giấy phép thành lập và hoạt động của Công ty Chứng khoán, lĩnh vực hoạt động kinh doanh của Công ty là:

- Môi giới chứng khoán;
- Tự doanh chứng khoán;
- Tư vấn đầu tư chứng khoán;
- Lưu ký chứng khoán.

3 Tổng số công nhân viên và người lao động

Tổng số nhân viên: 64 người
Nhân viên quản lý: 10 người

4 Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến Báo cáo tài chính

II . KỲ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

1 Kỳ kế toán năm: Bắt đầu từ ngày 01/01 và kết thúc vào ngày 31/12 hàng năm

2 Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: là đồng Việt Nam (VND)

III CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1 Chế độ kế toán áp dụng

Công ty áp dụng Chế độ Kế toán doanh nghiệp ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20 tháng 03 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính và Thông tư số 95/2008/TT-BTC ngày 24 tháng 10 năm 2008 của Bộ Tài chính về việc Hướng dẫn kế toán áp dụng đối với công ty chứng khoán.

2 Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán

Công ty đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam và các văn bản hướng dẫn Chuẩn mực do Nhà nước đã ban hành. Các báo cáo tài chính được lập và trình bày theo đúng mọi quy định của từng chuẩn mực, thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và Chế độ kế toán hiện hành đang áp dụng.

3 Hình thức kế toán áp dụng

Công ty áp dụng hình thức kế toán trên máy vi tính.

IV CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1 Nguyên tắc ghi nhận tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ, tiền gửi ngân hàng, tiền gửi của người đầu tư về giao dịch chứng khoán, tiền gửi thanh toán bù trừ giao dịch chứng khoán được ghi và lập báo cáo theo đồng Việt Nam (VNĐ), phù hợp với quy định tại Luật kế toán số 03/2003/QH11 ngày 17/6/2003

2 Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định

Tài sản cố định hữu hình, tài sản cố định vô hình được ghi nhận theo giá gốc. Trong quá trình sử dụng, tài sản cố định hữu hình, tài sản cố định vô hình được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại.

Việc ghi nhận Tài sản cố định hữu hình và Khấu hao tài sản cố định vô hình thực hiện theo Chuẩn mực Kế toán số 03 - Tài sản cố định hữu hình; chuẩn mực số 04 - Tài sản cố định vô hình và Thông tư số 203/2009/TT-BTC ngày 20/10/2009 của Bộ Tài chính về ban hành Chế độ quản lý, sử dụng và trích Khấu hao tài sản cố định

Khấu hao được trích theo phương pháp đường thẳng. Thời gian khấu hao được ước tính như sau:

- Máy móc, thiết bị	02 - 04 năm
- Phương tiện vận tải	08 năm
- Phần mềm quản lý	04 năm

3 Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính

Các khoản đầu tư chứng khoán: Theo giá trị mua vào thực tế

Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn: Theo giá trị tại thời điểm đầu tư

Tại ngày 30/12/2011, đơn vị đã tiến hành trích lập dự phòng giảm giá các khoản đầu tư tài chính. Đối với các khoản đầu tư chứng khoán chưa niêm yết, do không có cơ sở xác định giao dịch tại ngày 30/12/2011, vì vậy Công ty không thực hiện trích lập dự phòng giảm giá các khoản đầu tư này

4 Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí khác

Các chi phí trả trước chỉ liên quan đến chi phí sản xuất kinh doanh năm tài chính hiện tại được ghi nhận là chi phí trả trước ngắn hạn

Các chi phí sau đây đã phát sinh trong năm tài chính nhưng được hạch toán vào chi phí trả trước dài hạn để phân bổ dần vào kết quả kinh doanh: Công cụ, dụng cụ xuất dùng có giá trị lớn

Phương pháp phân bổ chi phí trả trước: Theo phương pháp đường thẳng, thời gian phân bổ từ 2-5 năm

5 Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.

Thặng dư vốn cổ phần được ghi nhận theo số chênh lệch lớn hơn/ hoặc nhỏ hơn giữa giá thực tế phát hành và mệnh giá cổ phiếu khi phát hành cổ phiếu lần đầu, phát hành bổ sung hoặc tái phát hành cổ phiếu quỹ.

Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối là số lợi nhuận từ các hoạt động của doanh nghiệp sau khi trừ (-) các khoản điều chỉnh do áp dụng hồi tố thay đổi chính sách kế toán và điều chỉnh hồi tố sai sót trọng yếu của các năm trước.

6 Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

Doanh thu cung cấp dịch vụ được xác định khi thỏa mãn bốn (4) điều kiện sau:

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;
- Xác định được phân công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng Cân đối kế toán;
- Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó.

7 Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế TNDN hiện hành, chi phí thuế TNDN hoãn lại

Chi phí thuế TNDN hiện hành

Chi phí thuế TNDN hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế TNDN trong năm hiện hành

Chi phí thuế TNDN hoãn lại

Chi phí thuế TNDN hoãn lại được xác định trên cơ sở số chênh lệch tạm thời được khấu trừ, số chênh lệch tạm thời chịu thuế và thuế suất thuế TNDN

Việc ghi nhận chi phí thuế TNDN hiện hành, chi phí thuế TNDN hoãn lại được thực hiện theo Chuẩn mực kế toán số 07 - Thuế thu nhập doanh nghiệp

V THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

1 . Tiền và các khoản tương đương tiền

	30/12/2011 VND	01/10/2011 VND
Tiền mặt tại quỹ	256,843,926	849,456,387
Tiền gửi ngân hàng của Công ty	335,771,257	1,919,376,535
Tiền gửi của nhà đầu tư về giao dịch chứng khoán (*)	973,990,232	19,269,541,962
Cộng	1,566,605,415	22,038,374,884

2 . GIÁ TRỊ KHỐI LƯỢNG GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN THỰC HIỆN TRONG KỲ

Chỉ tiêu	Khối lượng giao dịch chứng khoán thực hiện trong kỳ	Giá trị khối lượng giao dịch chứng khoán thực hiện trong kỳ (VND)
a) Cửa Công ty Chứng khoán	2,871,685	66,988,967,000
- Cổ phiếu	2,871,685	66,988,967,000
- Trái phiếu		
b) Cửa người đầu tư	196,591,875	2,613,303,713,000
- Cổ phiếu	196,591,875	2,613,303,713,000
Tổng cộng	199,463,560	2,680,292,680,000

3 . TÌNH HÌNH ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH

Chỉ tiêu	Số lượng	Giá trị theo sổ kế toán	So với giá thị trường	Tổng giá trị theo giá thị trường
I. Chứng khoán thương mại	212,682	7,841,668,513	(5,701,433,413)	2,140,235,100
II. Chứng khoán đầu tư				
- Chứng khoán sẵn sàng để bán	148,613	5,059,000,000		
III. Đầu tư góp vốn				
IV. Đầu tư tài chính khác		15,000,000,000		
Tổng cộng	361,295	27,900,668,513		

4 . CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH NGẮN HẠN

	30/12/2011 VND	01/10/2011 VND
Chứng khoán thương mại	7,841,668,513	20,118,625,955
- Chứng khoán niêm yết	7,841,668,513	20,118,625,955
Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)	(5,702,036,869)	(8,796,106,028)
Cộng	2,139,631,644	11,322,519,927

(*) Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn tại thời điểm 30/12/2011 là khoản dự phòng cho toàn bộ số chứng khoán niêm yết tại Sở giao dịch Chứng khoán Hà Nội và Sở giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh. Đối với chứng khoán niêm yết tại Sở giao dịch Chứng khoán Hà Nội, cơ sở trích lập dự phòng là giá bình quân tại ngày 30/12/2011. Đối với chứng khoán niêm yết tại Sở giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, cơ sở trích lập dự phòng là giá đóng cửa tại ngày 30/12/2011.

5 . PHẢI THU HOẠT ĐỘNG GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN

	30/12/2011 VND	01/10/2011 VND
Phải thu khách hàng về giao dịch chứng khoán	151,103,552,644	178,001,864,994
Cộng	151,103,552,644	178,001,864,994

6 . CÁC KHOẢN PHẢI THU NGẮN HẠN KHÁC

	30/12/2011 VND	01/10/2011 VND
Phải thu khác	370,622,955	378,438,143
Cộng	370,622,955	378,438,143

7 . TĂNG GIẢM TÀI SẢN CỐ ĐỊNH HỮU HÌNH

Đơn vị tính: VND

Chỉ tiêu	Máy móc, thiết bị	Dụng cụ quản lý	Phương tiện vận tải	Cộng
I. Nguyên giá				
1. Số dư đầu kỳ	6,047,076,451	366,956,617	1,988,606,940	8,402,640,008
2. Số tăng trong kỳ	-	-	-	-
- Mua sắm mới	-	-	-	-
- Tặng khác	-	-	-	-
3. Số giảm trong kỳ	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-

- Giảm khác			-	-
4. Số dư cuối kỳ	6,047,076,451	366,956,617	1,988,606,940	8,402,640,008
II. Giá trị đã hao mòn lũy kế				
1. Số dư đầu kỳ	4,314,661,065	379,658,203	1,051,317,620	5,745,636,889
2. Số tăng trong kỳ	244,983,447	-	80,563,854	325,547,301
- Trích khấu hao	244,983,447		80,563,854	325,547,301
- Tăng khác	-	-	-	-
3. Số giảm trong kỳ	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-
4. Số dư cuối kỳ	4,559,644,512	379,658,203	1,131,881,474	6,071,184,190
III. Giá trị còn lại				
1. Đầu kỳ	1,732,415,386	(12,701,586)	937,289,320	2,657,003,119
2. Cuối kỳ	1,487,431,939	(12,701,586)	856,725,466	2,331,455,818

8 . TĂNG GIẢM TÀI SẢN CỐ ĐỊNH VÔ HÌNH

Đơn vị tính: VND

Chỉ tiêu	Tài sản cố định vô hình khác	Cộng
I. Nguyên giá		
1. Số dư đầu kỳ	3,005,371,833	3,005,371,833
2. Số tăng trong kỳ	-	-
- Mua sắm mới	-	-
- Tăng khác	-	-
3. Số giảm trong kỳ	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-
- Giảm khác	-	-
4. Số dư cuối kỳ	3,005,371,833	3,005,371,833
II. Giá trị đã hao mòn lũy kế		
1. Số dư đầu kỳ	1,952,460,535	1,952,460,535
2. Số tăng trong kỳ	165,424,106	165,424,106
- Trích khấu hao	165,424,106	165,424,106
- Tăng khác		
3. Số giảm trong kỳ	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-
- Giảm khác	-	-
4. Số dư cuối kỳ	2,117,884,641	2,117,884,641
III. Giá trị còn lại		
1. Đầu kỳ	1,052,911,298	1,052,911,298
2. Cuối kỳ	-	887,487,192

Tình hình đầu tư tài sản cố định và trang thiết bị

Vốn điều lệ tính đến ngày 30/12/2011	TSCĐ và trang thiết bị		Tỷ lệ TSCĐ và trang thiết bị so với Vốn điều lệ
	Chỉ tiêu	Giá trị	

139,000,000,000	Nguyên giá	11,408,011,841	0.06
	Khấu hao	(8,189,068,829)	
	Giá trị còn lại	3,218,943,012	0.04
Cộng	x	x	x

9 . CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH DÀI HẠN

	30/12/2011 VND	01/10/2011 VND
Đầu tư chứng khoán dài hạn	5,059,000,000	5,059,000,000
<i>- Chứng khoán sẵn sàng để bán</i>	<i>5,059,000,000</i>	<i>5,059,000,000</i>
Đầu tư dài hạn khác	15,000,000,000	15,000,000,000
Cộng	20,059,000,000	20,059,000,000

10 . CHI PHÍ TRẢ TRƯỚC DÀI HẠN

	30/12/2011 VND	01/10/2011 VND
Chi phí thành lập doanh nghiệp		386,528,870
Trả trước tiền thuê nhà		175,723,500
Chi phí công cụ dụng cụ chờ phân bổ		-
Chi phí sửa chữa lớn chờ phân bổ		1,521,108,472
Phần mềm các loại		281,756,516
Chi phí dịch vụ trả trước dài hạn		637,528,999
Mạng cáp, đường truyền		9,394,445
Cộng		3,012,040,802

11 . TIỀN NỢP QUỸ HỖ TRỢ THANH TOÁN

	Từ 1/10/2011 đến 30/12/2011 VND	Từ 1/07/2011 đến 30/09/2011 VND
Tiền nộp ban đầu	4,065,187,794	4,065,187,794
Tiền nộp bổ sung		
Tiền lãi phân bổ trong kỳ		
Số cuối năm	4,065,187,794	4,065,187,794

12 . THUẾ VÀ CÁC KHOẢN PHẢI NỘP NHÀ NƯỚC

	30/12/2011 VND	01/10/2011 VND
Thuế GTGT	39,686,111	87,163,636
Thuế Thu nhập doanh nghiệp		
Thuế TNCN	797,300,538	1,033,394,141
Cộng	836,986,649	1,120,557,777

Quyết toán thuế của Công ty sẽ chịu sự kiểm tra của cơ quan thuế. Do việc áp dụng luật và các qui định về thuế đối với nhiều loại giao dịch khác nhau có thể được giải thích theo nhiều cách khác nhau, số thuế được trình bày trên Báo cáo tài chính có thể bị thay đổi theo quyết định của cơ quan thuế.

13 . PHẢI TRẢ HOẠT ĐỘNG GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN

	30/12/2011 VND	01/10/2011 VND
Phải trả Sở (Trung tâm) Giao dịch chứng khoán	2,517,587,000	12,125,613,000
Phải trả tổ chức, cá nhân khác	68,708,660,219	108,463,632,915
Cộng	71,226,247,219	120,589,245,915

14 . CÁC KHOẢN PHẢI TRẢ, PHẢI NỘP NGẮN HẠN KHÁC

	30/12/2011 VND	01/10/2011 VND
Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, kinh phí công đoàn	15,794,365	7,176,072
Các khoản phải trả, phải nộp khác	115,751,726	
Cộng	131,546,091	7,176,072

15 . TÀI SẢN THUẾ THU NHẬP HOÃN LẠI VÀ THUẾ THU NHẬP HOÃN LẠI PHẢI TRẢ

a) Tài sản thuế thu nhập hoãn lại

	30/12/2011 VND	01/10/2011 VND
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng	9,200,593,964	7,181,901,436
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	9,200,593,964	7,181,901,436

16 . VỐN CHỦ SỞ HỮU

a) Tình hình tăng giảm nguồn vốn chủ sở hữu

Chỉ tiêu	Số đầu kỳ	Tăng trong kỳ	Giảm trong kỳ	Số cuối kỳ
Vốn chủ sở hữu				
Vốn đầu tư của chủ sở hữu	139,000,000,000	-	-	139,000,000,000
Thặng dư vốn cổ phần	11,130,000,000	-	-	11,130,000,000
Lợi nhuận sau thuế chưa PP	(19,520,151,460)		6,062,862,656	(25,583,014,116)
Tổng cộng	130,609,848,540	-	-	124,546,985,884

b) Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu

	Tỷ lệ (%)	Cuối kỳ VND	Tỷ lệ (%)	Đầu kỳ VND
Vốn góp của Nhà nước	0%	-	0%	-
Vốn góp của đối tượng khác	100%	139,000,000,000	100%	139,000,000,000
Cộng	100%	139,000,000,000	100%	139,000,000,000

c) Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận

	Kỳ này VND	Kỳ trước VND
Vốn đầu tư của chủ sở hữu	139,000,000,000	139,000,000,000
- Vốn góp đầu kỳ	139,000,000,000	139,000,000,000
- Vốn góp cuối kỳ	139,000,000,000	139,000,000,000

d) Cổ phiếu

	Cuối kỳ VND	Đầu kỳ VND
Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	13,900,000	13,900,000
Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	13,900,000	13,900,000
- <i>Cổ phiếu phổ thông</i>	<i>13,900,000</i>	<i>13,900,000</i>
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	13,900,000	13,900,000
- <i>Cổ phiếu phổ thông</i>	<i>13,900,000</i>	<i>13,900,000</i>
Mệnh giá cổ phiếu đã lưu hành	10,000	10,000

17 . LÃI CƠ BẢN TRÊN CỔ PHIẾU

Việc tính toán lãi cơ bản trên cổ phiếu có thể phân phối cho các cổ đông sở hữu cổ phần phổ thông của Công ty được thực hiện dựa trên các số liệu sau :

	từ 01/10/2011 đến 30/12/2011 VND	từ 01/07/2011 đến 30/09/2011 VND
Tổng lợi nhuận sau thuế	(6,062,862,656)	(5,703,900,335)
Cổ phiếu phổ thông lưu hành bình quân trong kỳ	13,900,000	13,900,000
Lãi cơ bản trên cổ phiếu	(436)	(410)

18 . NHỮNG SỰ KIỆN PHÁT SINH SAU NGÀY KẾT THÚC KỲ KẾ TOÁN NĂM

Không có sự kiện trọng yếu nào xảy ra sau ngày lập Báo cáo tài chính đòi hỏi được điều chỉnh hay công bố trên Báo cáo tài chính.

Người lập

Kế toán trưởng

Lập, ngày 10 tháng 01 năm 2012

Tổng Giám đốc

Phạm Thị Thu Hà

Nguyễn Thị Ngọc Lan

TS. Lê Hồ Khôi

CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN TRÀNG AN

Tầng 9, toà nhà 59 Quang Trung, Hai Bà Trưng, Hà Nội

Tel: (84-4) 9 446 218 Fax: (84-4) 9 446 213

BẢNG CÂN ĐỐI PHÁT SINH TÀI KHOẢN

Quý IV năm 2011

Tên tài khoản	Số dư đầu kỳ		Số phát sinh trong kỳ		Số dư cuối kỳ	
	Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
TIEN VIET NAM	849,456,387		76,145,784,151	76,738,396,612	256,843,926	
TIEN GUI NGAN HANG	1,919,376,535		44,372,470,151	45,956,075,429	335,771,257	
TIEN GUI CUA NGUOI DAU TU VE GD CK	19,269,541,962		554,556,536,631	572,852,088,361	973,990,232	
TIEN GUI THANH TOAN BU TRU GD CK	0				0	
CHUNG KHOAN TU DOANH	20,118,625,955		722,900,000	12,999,857,442	7,841,668,513	
DU PHONG GIAM GIA CK&DT NGAN HAN		8,796,106,028	4,270,220,082	1,176,150,923		5,702,036,869
PHAI THU CUA TRUNG TAM GDCK, TTLK						
PHAI THU MUA QUYEN BAN CK CUA NHA DAU TU	6,309,532,622		34,148,173,622	40,322,658,551	135,047,693	
PHAI THU CUA NGUOI DAU TU	149,067,832,372		103,202,691,951	113,200,019,372	139,070,504,951	
PHAI THU UNG TIEN CAM CO CK CHO NDT- MARGIN	22,624,500,000		0	10,726,500,000	11,898,000,000	
PHAI THU CUA NGUOI DAU TU-T4	0				0	
NGUOI MUA TRA TRUOC TIEN HANG		151,000,000	313,000,000	353,000,000		191,000,000
PHAI THU KHACH HANG	2,000,000			2,000,000	0	
PHAI THU KHAC	378,438,143		29,690,110	37,505,300	370,622,955	
TAM UNG	2,341,947,619		268,266,000	133,675,000	2,476,538,619	
CHI PHI TRA TRUOC	680,532,968		8,358,000	644,910,353	43,980,615	
CAM CO, KY CUOC, KY QUY NGAN HAN						
TSCD HUU HINH	8,402,640,008				8,402,640,008	
TSCD VO HINH	3,005,371,833				3,005,371,833	
HAO MON TSCD HH		5,745,636,889		325,547,301		6,071,184,190
HAO MON TSCD VH		1,952,460,533		165,424,106		2,117,884,639
DAU TU CK DAI HAN	5,059,000,000				5,059,000,000	
DAU TU DAI HAN KHAC	15,000,000,000				15,000,000,000	
CHI PHI TRA TRUOC DAI HAN	3,012,040,802		95,894,700	560,072,111	2,547,863,391	
KY QUY, KY CUOC DAI HAN	1,452,785,585		353,787,000	527,254,692	1,279,317,893	
TIEN NOP QUI HO TRO THANH TOAN	4,065,187,794				4,065,187,794	
TAI SAN DAI HAN KHAC	0				0	
	263,558,810,585	16,645,203,450	818,487,772,398	876,721,135,553	202,762,349,680	14,082,105,698
TAI SAN THUE THU NHAP DOANH NGHIEP HOAN	7,181,901,436		2,018,692,528		9,200,593,964	

PHAI TRA NGUOI BAN	259,362,226		-35,082,637	402,271,644		177,992,055
PHAI TRA CO TUC, GOC VA LAI TP		193,246,530	3,178,832,747	3,153,983,027		168,396,810
THUE VA CAC KHOAN PHAI NOP NHA NUOC		1,120,557,777	609,593,241	326,022,113	39,686,111	876,672,760
THUE TNDN PHAI NOP		0				0
PHAI TRA NHAN VIEN		199,823,999	1,540,088,938	1,630,942,172		290,677,233
			635,360,000	635,000,000	360,000	
PHAI TRA TO CHUC PHAT HANH CK		33,246,000	1,926,230,000	2,395,350,000		502,366,000
PHAI TRA, PHAI NOP KHAC	7,176,072	1,616,078,108	72,605,148,624	71,127,792,682	12,906,067	144,452,163
		0				0
NHAN KY QUY, KY CUOC DAI HAN		0				0
TTBT GIAO DICH CHUNG KHOAN VOI TTGDCK		12,125,613,000	233,163,767,000	223,555,741,000		2,517,587,000
THANH TOAN GDCK CUA NGUOI DAU TU		108,463,632,915	900,567,006,497	860,812,033,801		68,708,660,219
NGUON VON KINH DOANH		150,130,000,000				150,130,000,000
LOI NHUAN CHUA PHAN PHOI	19,520,151,460		6,062,862,656		25,583,014,116	
DOANH THU HOAT DONG KINH DOANH CK		0	826,751,486	826,751,486		0
DOANH THU HOAN NHAP DU PHONG GIAM GIA CK		0				0
CHI PHI TRICH LAP DU PHONG GIAM GIA CK		0				0
CHI PHI HOAT DONG KINH DOANH CHUNG KHOAN		0	2,784,323,045	2,784,323,045		0
CHI PHI TRUC TIEP CHUNG		0	2,863,937,857	2,863,937,857		0
CHI PHI QUAN LY		0	2,439,009,209	2,439,009,209		0
CHI PHI LAI VAY		0	94,241,342	94,241,342		0
THU NHAP NGOAI HOAT DONG KD		0	12,500,000	12,500,000		0
CHI PHI NGOAI HOAT DONG SXKD		0	4,785,072	4,785,072		0
CHI PHI THUE TNDN HIEN HANH		0				0
THUẾ TNDN HOAN LAI		0				0
XAC DINH KET QUA KINH DOANH		0				0
		-				-
	554,086,212,364	307,172,605,229	2,868,273,592,401	2,926,506,955,556	440,361,259,618	251,681,015,636

Lập biểu

Kế toán trưởng

Hà nội, ngày 10 tháng 01 năm 2012

Tổng giám đốc

Phạm Thị Thu Hà

Nguyễn Thị Ngọc Lan

TS. Lê Hồ Khôi



**CÔNG TY CỔ PHẦN
CHỨNG KHOÁN TRÀNG AN
(TAS)**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số:...../CV_TAS
V/v: Giải trình KQKD Quý 4/2011

Hà Nội, ngày 12 tháng 01 năm 2012

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

Công ty cổ phần Chứng khoán Tràng An (mã chứng khoán: TAS)

Trụ sở chính: Tầng 9, 59 Quang Trung, Hai Bà Trưng, Hà Nội

Số đăng ký kinh doanh: 0103015160 ngày 21/12/2006 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp.

Tình hình biến động Kết quả kinh doanh Quý 4/2011 so với Quý 4/2010 của TAS như sau:

Đơn vị: triệu đồng

STT	Chỉ tiêu	Quý 4/2011	Quý 4/2010	Chênh lệch	Biến động (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)-(4)	(6)=(5)/(4)
I	Doanh thu	827	22.612	-21.785	-96
1	Môi giới	499	3.119	-2.620	-84
2	Tự doanh	0	1.347	-1.346	-100
3	Tư vấn	153	7.592	-7.439	-98
4	Doanh thu khác	174	10.553	-10.378	-98
II	Chi phí	8.914	18.035	-9.121	-88
1	Trực tiếp	6.475	14.379	-7.904	-55
2	Quản lý	2.439	3.655	-1.216	-33
III	Lợi nhuận trước thuế	-8087	4.577	-12.664	-277

Các nguyên nhân tạo nên sự biến động về kết quả kinh doanh giữa Quý 4/2011 so với Quý 4/2010:

So với cùng kỳ năm 2011, Quý 4/2011 tổng doanh thu giảm 96% trong đó: Doanh thu hoạt động môi giới chứng khoán giảm 84%; Doanh thu tự doanh chứng khoán gần như không có; Doanh thu hoạt động tư vấn giảm 98%; Doanh thu khác giảm 98%.

Năm 2011, tình hình kinh tế vô cùng khó khăn, dù cuối năm có nhưng chuyển biến tích cực hơn song cũng không thể cải thiện được tình hình khó khăn của thị trường chứng khoán. Quý 4/2011 giá trị giao dịch chứng khoán mỗi phiên thấp hơn nhiều so với cùng kỳ năm 2010. Trước tình hình khó khăn của thị trường, nhà đầu tư thận trọng trong quyết định đầu tư của mình, giá trị giao dịch của nhà đầu tư trên thị trường cũng như tại TAS cũng giảm theo, do đó doanh thu môi giới chứng khoán và các dịch vụ gia tăng khác cũng giảm mạnh so với Quý 4/2010 (giảm đến 96%). Ngoài ra, chỉ số chứng khoán biến động không thuận lợi cũng làm cho doanh thu từ hoạt động tự doanh giảm mạnh (giảm 96% so với cùng kỳ năm ngoái).

Để duy trì hoạt động của Công ty chờ nhưng cơ hội tốt hơn trong tương lai, Công ty đã đưa ra các chính sách tiết kiệm chi phí trong điều kiện thị trường khó khăn như hiện nay. Do đó mà tổng chi phí cũng sụt giảm 88% so với cùng kỳ năm 2010. Trong quý 4/2011, TAS tập trung chủ yếu vào việc kiểm soát rủi ro, thanh lý các khoản đầu tư không hiệu quả nên chi phí quản lý doanh nghiệp chỉ giảm 33%.

Tổng ảnh hưởng từ giảm doanh thu (giảm 98%) và giảm chi phí (88%) làm cho lợi nhuận trước thuế giảm 277%.

Bằng văn bản này, Công ty Cổ phần Chứng khoán Tràng An (TAS) xin giải trình biến động Kết quả kinh doanh Quý 3/2011 tới Quý Sở.

Trân trọng!

Nơi nhận:
- Như trên
- Lưu KT, HC

CÔNG TY CP CHỨNG KHOÁN TRÀNG AN
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

TRỊNH VĂN TOÀN